



ব্যক্তিগত ডেটার প্রক্রিয়াকরণ

আপনাকে মানব পাচারের শিকার যারা তাদের জন্য সহায়তার ব্যবস্থাপনায় উল্লেখ অথবা ভর্তি করা হয়েছে (এরপর থেকে সহায়তা ব্যবস্থাপনা হিসাবে উল্লেখ করা হয়েছে)। সহায়তা ব্যবস্থাপনার একজন ক্লায়েন্ট হিসাবে মানব পাচারে যারা শিকার হয়েছে তাদের অফার করা বিধিসম্মত* পরিষেবায় অ্যাক্সেসের অধিকার আপনার রয়েছে। সহায়তা ব্যবস্থাপনায় আমরা আপনাকে সহায়তা ব্যবস্থাপনা পরিচালনার ক্ষেত্রের জন্য অন্যান্য বিষয়গুলোতে পরামর্শ ও নির্দেশিকাও দিতে পারি। আমরা ব্যক্তিগতভাবে আপনাকে সাহায্যের জন্য আপনার প্রয়োজনীয়তা মূল্যায়ন করব এবং মূল্যায়নের ভিত্তিতে বৈধ আইন অনুসারে আপনাকে সহায়তা প্রদান করব।

আপনি যদি ফিনল্যান্ডে আশ্রয়প্রার্থী হন, তাহলে আপনি আশ্রয়প্রার্থীদের জন্য অভ্যর্থনা পরিষেবাগুলোও পেতে পারেন। আপনি চাইলে অভ্যর্থনা পরিষেবাগুলোতে আপনার ব্যক্তিগত ডেটার প্রক্রিয়াকরণ সম্পর্কে আরো তথ্যের জন্য আপনার অভ্যর্থনা কেন্দ্রে খোঁজ নিতে পারেন। যদি ফিনল্যান্ডে আপনার নিজের দেশের পৌরসভা থেকে থাকে, তাহলে আপনার নিজের দেশের পৌরসভা আপনাকে মানব পাচারের শিকার হয়েছে যারা তাদেরকে পরিষেবা সরবরাহ করতে দায়বদ্ধ। আপনি যদি চান, আপনি আপনার পৌরসভার কাছে সামাজিক কল্যাণ এবং স্বাস্থ্যসেবা পরিষেবাগুলিতে আপনার ব্যক্তিগত ডেটা প্রক্রিয়াকরণের বিষয়ে আরও তথ্য চাইতে পারেন।

ইউরোপীয় ইউনিয়নের সাধারণ ডেটা সুরক্ষা প্রবিধান এবং ফিনল্যান্ডের জাতীয় আইন অনুসারে সহায়তা ব্যবস্থা দ্বারা ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়া করা হয়।

প্রারম্ভিকভাবে, সহায়তা ব্যবস্থা আপনার এবং/অথবা কর্তৃপক্ষ অথবা অন্যান্য অপারেটর যারা আপনাকে সহায়তা ব্যবস্থায় রেফার করে অথবা সহায়তা ব্যবস্থায় প্রেরিত লিখিত প্রস্তাব থেকে আপনার ব্যক্তিগত ডেটা অধিগ্রহণ করে। যখন আপনি সহায়তা ব্যবস্থার ক্লায়েন্ট হন, তখন আপনার ডেটা পরবর্তীতে পরিপূরক হয়। আপনার ব্যক্তিগত ডেটা প্রক্রিয়াকরণ সর্বদা সহায়তা ব্যবস্থার বিধিবদ্ধ কর্তব্যগুলির সাথে সংযুক্ত থাকে এবং আপনার ব্যক্তিগত ডেটা সর্বদা সুরক্ষিতভাবে প্রক্রিয়া করা হয় এবং শুধুমাত্র যে উদ্দেশ্যে সেগুলি মূলত সংগ্রহ করা হয়েছিল সেই উদ্দেশ্যে সংগ্রহ করা হবে। আপনার ব্যক্তিগত ডেটা শুধুমাত্র আপনার সম্মতি ক্রমে অথবা অ্যাক্সেসের অধিকারের প্রয়োজনীয়তা পূরণ হলে তবেই বৈধ নিয়ম অনুসারে প্রকাশ করা হয়।

*আন্তর্জাতিক সুরক্ষার জন্য আবেদন করা ব্যক্তিদের অভ্যর্থনা এবং পাচারের শিকার হওয়া মানুষদের সহায়তাদানের ক্ষেত্রে কাজ করুন

রেজিস্টার এবং তথ্য ব্যবস্থায় ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়াকরণ

সহায়তা ব্যবস্থার পরিচালনায় অভিবাসন বিষয়ের জন্য ইলেকট্রনিক কেস ম্যানেজমেন্ট সিস্টেমের ব্যবহার

সহায়তা ব্যবস্থাটি অভিবাসন বিষয়ক কাজের জন্য ইলেকট্রনিক কেস ম্যানেজমেন্ট সিস্টেম ব্যবহার করে। সহায়তা ব্যবস্থাটিতে উল্লিখিত ও যুক্ত হওয়া সমস্ত ব্যক্তি কেস ম্যানেজমেন্ট সিস্টেমে নিবন্ধিত হয়। কেস ম্যানেজমেন্ট সিস্টেমে, ডেটা সিস্টেমটিতে আপনার প্রবেশ, মানব পাচারের শিকার ব্যক্তি হিসাবে সনাক্ত করা এবং আপনার ক্লায়েন্ট সম্পর্কের অবসান, এবং প্রতিফলনের সময়কাল সম্পর্কে সিদ্ধান্ত নেওয়ার জন্য, আপনার ডেটা প্রক্রিয়া করা হয়; আপনাকে সাহায্য এবং তাদের মান নিয়ন্ত্রণের লক্ষ্যে পরিষেবাগুলি সংগঠিত, পরিকল্পনা করা, পরিচালনা করা এবং পর্যবেক্ষণ করা, সেইসাথে সেবার জন্য দায়ী কর্তৃপক্ষের বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেওয়া হয়। মানব পাচারের শিকার ব্যক্তিদের সাহায্য করার লক্ষ্যে সেবার পরিসংখ্যান পরিকল্পনা, সম্পাদন, পর্যবেক্ষণ, তত্ত্বাবধান এবং সংকলনের উদ্দেশ্যেও আপনার ডেটা প্রক্রিয়া করা যেতে পারে।



ডেটাটি ইলেকট্রনিকালি বা ম্যানুয়ালি কাগজে প্রক্রিয়াকরণ হতে পারে। এমন পরিস্থিতিতে যেখানে কোনও বিপদ, ঝামেলা বা অসঙ্গতি জানানো হয় এবং যখন ফলপ্রসূ ব্যবস্থা নেওয়া হয়, আপনার ব্যক্তিগত ডেটা এই উদ্দেশ্যে বিদ্যমান একটি পৃথক ডেটা ব্যবস্থায় প্রক্রিয়া করা যেতে পারে (এই উদ্দেশ্যে শুধুমাত্র অভ্যর্থনা কেন্দ্রে যাদের স্থান সঙ্কুলান হয় সেই ম্যানেজমেন্ট সিস্টেমের ক্লায়েন্টদের জন্য)।

- আপনি ওয়েবসাইট ihmiskauppa.fi-এ সহায়তা ব্যবস্থাটিতে ব্যক্তিগত ডেটার প্রক্রিয়াকরণের গোপনীয়তা বিবৃতিতে খুঁজে পাবেন।
- আপনি ব্যক্তিগত ডেটার প্রক্রিয়াকরণ সম্পর্কে আরও তথ্য পেতে চাইলে ইমেলের মাধ্যমে মানব পাচারের শিকারদের জন্য সহায়তা ব্যবস্থাটিতে যোগাযোগ করুন:
ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

অভ্যর্থনা পরিষেবাগুলোতে রোগীদের রেজিস্টার

আপনি সহায়তা ব্যবস্থা দ্বারা সাজানো স্বাস্থ্য পরিচর্যার পরিষেবাগুলো পেয়ে থাকলে, আপনি অভ্যর্থনা পরিষেবাগুলোর রোগীর রেজিস্টারে নিবন্ধিত হবেন (এটি যার ফিনল্যান্ডে নিজের দেশের পৌরসভা রয়েছে সেই ব্যক্তিদের জন্য নয়)। আপনার ব্যক্তিগত এবং রোগীর ডেটা রোগীর রেজিস্টারে প্রক্রিয়া করা হয় যখন আপনার প্রাথমিক স্বাস্থ্য পরীক্ষা বা সহায়তা ব্যবস্থার জন্য কাজ করা স্বাস্থ্যসেবা পেশাজীবীর দ্বারা পরিচালিত অন্যান্য স্বাস্থ্যসেবা পদ্ধতি বা সহায়তা ব্যবস্থায় নিযুক্ত স্বাস্থ্যসেবা ইউনিট দ্বারা পরিচালিত হয়। আপনার ডেটা স্বাস্থ্য পরিচর্যা পরিষেবার পরিসংখ্যান পরিকল্পনা, গুচ্ছিয়ে নেওয়া, কার্যকর করা, নজরদারি, তদারকি ও একত্রিত করার উদ্দেশ্যে প্রক্রিয়াকরণ করা যেতে পারে।

- আপনি migri.fi/data-protection-এ অভ্যর্থনা পরিষেবার রোগীর রেজিস্টারের জন্য গোপনীয়তা বিবৃতিটি খুঁজে পাবেন।
- রোগীর ডেটার প্রক্রিয়াকরণ সম্পর্কে আপনি আরও তথ্য পেতে চাইলে ইমেলের মাধ্যমে মানব পাচারের যারা শিকার হয়েছেন তাদের জন্য সহায়তা সিস্টেমে যোগাযোগ করুন:
ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

ঝুঁকি ম্যানেজমেন্ট সিস্টেমের গ্রানাইট

ঝুঁকি ম্যানেজমেন্ট সিস্টেমের গ্রানাইট অভ্যর্থনা কেন্দ্রগুলোতে বিপজ্জনক, গোলমলে বা হুমকিমূলক পরিস্থিতির রিপোর্ট ও পরিণামস্বরূপ গৃহীত উপায় রেকর্ড করার জন্য ব্যবহার করা হবে। অভ্যর্থনা কেন্দ্রগুলোতে কর্মী, ক্লায়েন্ট বা পরিবেশের নিরাপত্তায় যে ঘটনাগুলোর প্রভাব থাকতে পারে সেগুলো বিপজ্জনক, গোলমলে বা হুমকিমূলক পরিস্থিতি হিসাবে বিবেচিত হয়।

- আপনি অভ্যর্থনা পরিচালনায় ব্যক্তিগত ডেটার প্রক্রিয়াকরণের গোপনীয়তা বিবৃতিটি migri.fi/data-protection-এ খুঁজে পাবেন।
- ঝুঁকি ম্যানেজমেন্ট সিস্টেমে ব্যক্তিগত ডেটার প্রক্রিয়াকরণ সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য ইমেলের মাধ্যমে মানব পাচারের যারা শিকার হয়েছে তাদের জন্য সহায়তা ব্যবস্থার সাথে যোগাযোগ করুন:
ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

পেমেন্ট কার্ড রেজিস্টার

আপনাকে অভ্যর্থনা অ্যালায়েন্স প্রদান করা হলে, সহায়তা ব্যবস্থাটি আপনাকে একটি পেমেন্টের কার্ড দেবে। সহায়তা ব্যবস্থাটি অভ্যর্থনা অ্যালায়েন্সের অনুমোদন ও প্রদানের জন্যও দায়বদ্ধ। পেমেন্টের কার্ড রেজিস্টার পেমেন্টের কার্ডগুলোর সাথে সম্পর্কিত পরিকল্পনা, কার্যকর করা ও তদারকি বিষয়ক ক্ষেত্রে ব্যবহার করা হয়। আপনাকে পেমেন্টের কার্ড দেওয়া হলে পেমেন্ট কার্ডে থাকা আরও বিস্তারিত তথ্য সরবরাহ করা হবে।

- আপনি migri.fi-এ পেমেন্ট কার্ড রেজিস্টারের গোপনীয়তা বিবৃতিটি খুঁজে পেতে পারেন।



- পেমেন্টের কার্ডের সাথে সম্পর্কিত ব্যক্তিগত ডেটার প্রক্রিয়াকরণ সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য ইমেলের মাধ্যমে মানব পাচারের যারা শিকার হয়েছে তাদের জন্য সহায়তা ব্যবস্থাটির সাথে যোগাযোগ করুন: ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi।

ব্যক্তিগত ডেটা প্রবেশাধিকারের অধিকার

অনুরোধ ক্রমে আপনার সাথে সম্পর্কিত ব্যক্তিগত ডেটা অথবা আপনার ডেটা প্রক্রিয়াকরণ করা হচ্ছে না এমন তথ্য রেকর্ড ও প্রক্রিয়াকৃত হওয়ার প্রবেশাধিকার দেওয়ার অধিকার থাকবে। আপনি নিয়ন্ত্রকের কাছ থেকে ব্যক্তিগতভাবে নিম্নলিখিত উপায়ে তথ্যের অনুরোধ করতে পারে:

- নিয়ন্ত্রকের ঠিকানায় গোপনীয়তা প্রতিবেদনে পত্রের মাধ্যমে আপনার অনুরোধ পাঠিয়ে
- মানব পাচারের সহায়তা ব্যবস্থা কর্মীর কোনও প্রতিনিধির সাথে সশরীরে দেখা করে।

আপনাকে শুধুমাত্র ব্যতিক্রমী ঘটনাগুলোতে প্রবেশাধিকার দিতে অস্বীকার করা হতে পারে। নিয়ন্ত্রক ডেটা প্রবেশাধিকার দিতে অস্বীকার করলে, এই প্রভাবের একটি লিখিত শংসাপত্র ইস্যু করা হয়। শংসাপত্রটিতে প্রত্যাখানের কারণগুলোর উল্লেখ থাকে।

নিয়ন্ত্রক ডেটায় প্রবেশাধিকার সংস্থানের পরিবর্তনটি শুধু সেই ক্ষেত্রেই করতে পারে যেখানে রেজিস্টারে ডেটায় প্রবেশাধিকার সহ ডেটা সাবজেক্ট সরবরাহের আগের উদাহরণটি থেকে এক বছরের কম সময় অতিক্রান্ত হয়েছে। চার্জটি অবশ্যই যথাযথ হতে হবে এবং এটি কোনও মতেই ডেটায় প্রবেশাধিকার দেওয়ার প্রত্যক্ষ খরচকে অতিক্রম করবে না।

সংশোধন বা সম্পূর্ণতার অধিকার

প্রক্রিয়াকরণের উদ্দেশ্যে যদি এই তথ্যটি ভুল, অপ্রয়োজনীয়, অসম্পূর্ণ বা অপ্রচলিত হয় তবে আপনি নিয়ন্ত্রককে রেজিস্টারে থাকা ব্যক্তিগত তথ্য সংশোধন, মুছে ফেলার বা পরিপূরক করার অনুরোধ করতে পারেন। এ জাতীয় ক্ষেত্রে আমরা আপনার কাছে কোন তথ্যটি ত্রুটিপূর্ণ, আপনি কেন এটিকে ত্রুটিপূর্ণ বলে মনে করছেন এবং তথ্যটি কীভাবে পরিবর্তন করা উচিত তা জানতে চাইব অথবা কোন ডেটা পরিপূরক হওয়া উচিত এবং কীভাবে তা আমাদের জানাতে বলবো।

তথ্য সংশোধন, মুছে দেওয়া বা সম্পূর্ণ করার অনুরোধটি অবশ্যই নিয়ন্ত্রকের কাছে ব্যক্তিগত ভাবে নিম্নলিখিত উপায়ে অবশ্যই করতে হবে:

- গোপনীয়তা বিবৃতিতে দেওয়া নিয়ন্ত্রকের ঠিকানাটিতে পত্রের মাধ্যমে ডেটা সংশোধনের জন্য অনুরোধ পাঠিয়ে
- মানব পাচারের সহায়তা ব্যবস্থা কর্মীর কোনও প্রতিনিধির সাথে সশরীরে দেখা করে।

ব্যক্তিগত ডেটার প্রক্রিয়াকরণ এবং সুপারভাইজারি কর্তৃপক্ষের কাছে একটি অভিযোগ দায়ের করার অধিকার বিষয়ক বিজ্ঞপ্তি

আপনি আপনার ব্যক্তিগত ডেটার প্রক্রিয়াকরণের সাথে যুক্ত কোনও সমস্যার প্রতিবেদন করতে চাইলে, আপনাকে সবার আগে নিয়ন্ত্রকের সাথে যোগাযোগ করা ব্যক্তির সাথে অথবা ফিনিশ অভিযান পরিষেবার ডেটা সুরক্ষা অধিকারীদের সাথে যোগাযোগ করতে হবে। তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষের কাছে আপনার ডেটা প্রক্রিয়াকরণ সংক্রান্ত অভিযোগ দায়ের করার অধিকারও আপনার আছে। ফিনল্যান্ডে, তত্ত্বাবধায়ক কর্তৃপক্ষ হল ডেটা সুরক্ষা ন্যায্যপাল অফিস (www.tietosuoja.fi)।



IHMISKAUPAN UHRIEN
AUTTAMISJÄRJESTELMÄ

WWW.IHMISKAUPPA.FI

গোপনীয়তা বিবৃতির আপ-টু-ডেটটি www.migri.fi এবং Ihmiskauppa.fi
ওয়েবসাইটে পাওয়া যাবে।